

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 74 (1956)
Heft: 27

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.11.2025

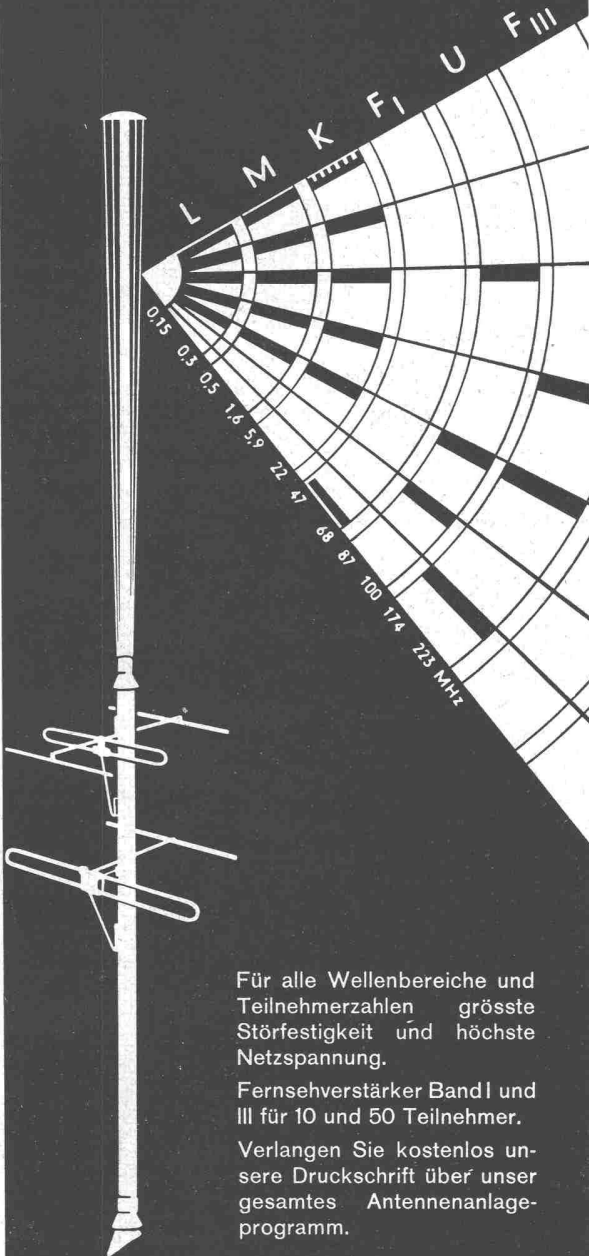
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



SIEMENS

EMPFANGS-ANTENNEN

für Radio und Fernsehen



Für alle Wellenbereiche und Teilnehmerzahlen grösste Störfestigkeit und höchste Netzspannung.

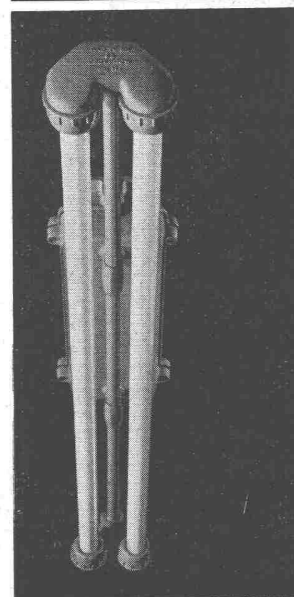
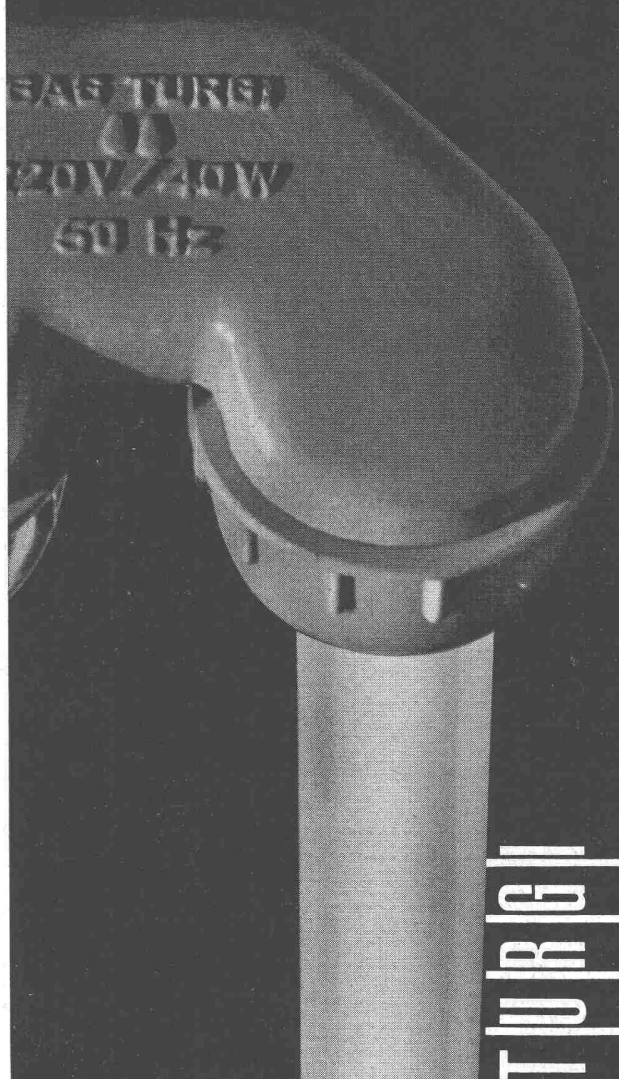
Fernsehverstärker Band I und III für 10 und 50 Teilnehmer.

Verlangen Sie kostenlos unsere Druckschrift über unser gesamtes Antennenanlageprogramm.

SIEMENS Elektrizitätserzeugnisse AG

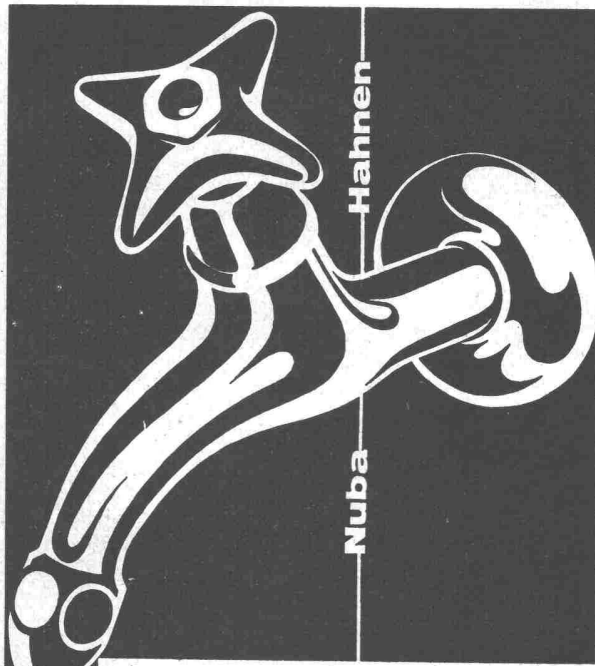
Zürich, Löwenstrasse 35
Lausanne, 12 Place de la Gare

Naßleuchten; schwallwassergeschützte Ausführung in Al. Guß Silafont 1 für 1, 2 und 3 Fluoreszenz-Röhren 40 Watt; SEV geprüft. Wir fabrizieren auch SEV geprüfte Ex-Leuchten für erhöhte Sicherheit. B. A. G. Bronzwarenfabrik AG Turgi



TURGI

BAG



R. Nussbaum & Co. AG.

**Armaturenfabrik Olten
Tel. 062 - 5 28 61**

Zürich 8 Dufourstrasse 29 Tel. 051/32 88 80
Zürich 3/45 Eichstrasse 23 Tel. 051/35 33 93
Basel Clarastrasse 17 Tel. 061/32 96 06

FABRIK FÜR



**gelochte
gepresste
gehämmerte
Bleche**

**Blech-
Konstruktionen**

**H. Heer & Co., Olten
Tel. (062) 5 40 29**

INDUSTRIE-ABWASSER

Projektierung sämtlicher Kläranlagen für gewerbliche und industrielle Abwasser.

Neutralisieranlagen

nach eigenem System

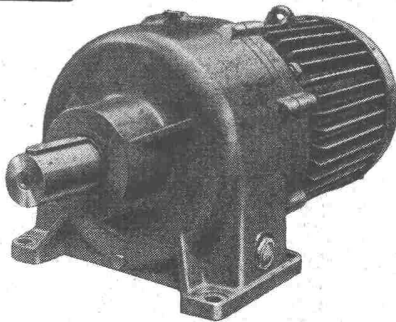
Ingenieurbureau

THURNHERR-MAYR AG., ROMANSHORN

Telephon Romanshorn (071) 6 32 52
Olten (062) 5 13 20
Lausanne (021) 22 33 04

KISSLING Motorgetriebe

Wir liefern Getriebe und Zahnräder jeder Art und verzahnen eingesandte Rad-Körper

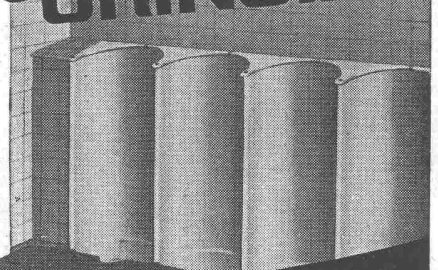


Tel. (051) 46 64 00

L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach

Ernst URINOIRS

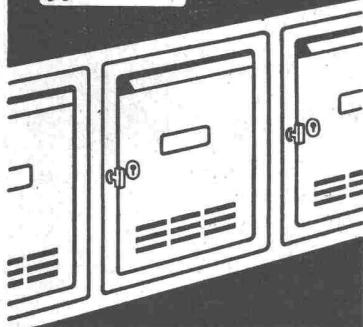
geruchlos
Trocken-
Desinfektions-
verfahren
Ohne Wasserspülung
Einfache Reinigung



F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH

Weststr. 50/52 Telefon (051) 33 60 66

Union



Neue Modelle

**Brief- und
Milchkasten
Mauerkassen**

Union-Kassenfabrik AG.
Postfach Zürich 40
Telephon (051) 52 17 58

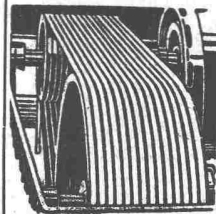
Verlangen Sie Prospekt Nr. 49

**Baureklamen
P. Girsperger**

Zürich-Enge Bodmerstr. 3 Tel. 27 76 19



Industrie-Artikel



Treibriemen Keilriemen Dichtungsmaterial
Transportbänder Riemenverbinder Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

STS

Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.
Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber
wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und
Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 47 **Fachmann der Optik**, für optische Berechnungen, Konstruktionen,
Versuchslabor, Fabrikation usw.
108 **Dipl. Maschinentechniker**, gelernter Mechaniker, mit Praxis, für
die Ueberwachung der Werkstätte, den Verkehr mit Unterlieferanten,
konstruktive Verbesserungen und Aenderungen an den vor-
handenen Maschinentypen, Zürich.
157 **Elektrotechniker** mit Praxis, für fabrikationsreife Entwicklung
von elektronischen Geräten; ferner **Konstrukteur** mit Kenntnissen
im Elektroapparatebau, für Entwicklungsarbeiten, Kt. Luzern.
271 **Techniker-Konstrukteur** mit abgeschlossenen Technikumsstudien
und Praxis, für allgemeinen Maschinenbau (Förder- und Trans-
portanlagen, Hebezeuge sowie Stahlbau), Nordostschweiz.
273 **Techniker** mit absolvierter Mechanikerlehre und Praxis, zum Be-
such der metallverarbeitenden Industrie, Kt. Zürich.
275 **Elektrotechniker**, als Mitarbeiter für das technische Bureau, zur
Projektierung, Devisierung, Ueberwachung der Montagearbeiten
und Abrechnung von Elektroanlagen für Industrie, Gewerbe und
Haushalt, Nordostschweiz.
277 **Spengler-Installateur** mit Praxis, Firma in Lima/Peru, Offerten
auf Flugpostbewerbecformularen der STS.
279 **Maschineningenieur oder -techniker** mit Praxis, für Mitarbeit bei
der Durchführung von Entwicklungsarbeiten und Versuchen an
Textilmaschinen, Zürich.

INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 106 **Ingenieur oder Techniker** mit abgeschlossenen Studien und Praxis
in der Holzbranche, für Entwicklung von patentierten Konstruk-
tionen. Maschinentechnische Kenntnisse erwünscht. Deutsch und
Englisch oder Französisch, Genf.

- 114 **Bautechniker**, selbständig, für Projekt- und Ausführungspläne,
Zentralschweiz.
162 **Tiefbautechniker oder Bauingenieur**, für Projekt und Ausführung
allgemeiner Tiefbauten, Ostschweiz.
170 **Eisenbetontechniker**, für Konstruktion, Ingenieurbüro im Kt. Bern.
340 **Vermessungs- oder Tiefbautechniker** mit Praxis, für Büro und
Feld, speziell Projektbearbeitung von Strassen, Wallis.
550 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für Werk- und De-
tailpläne, Zürichsee.
552 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis, mit Wettbewerbs-
erfahrungen, für Projektierungsarbeiten, Kt. St. Gallen.
556 **Tiefbautechniker** mit Praxis, für Projektierung und Ausführung
von Strassenbauten und Kanalisationen, Nordwestschweiz.
558 **Hochbauführer** mit Erfahrung im Industriebau und in der Organi-
sation von Grossbaustellen, für örtliche Bauleitung, Kt. Zürich.
560 **Hochbautechniker**, Absolvent eines Technikums, mit Praxis, Plan-
bearbeiter, für eine Tätigkeit auf dem Gebiete der Wohnungs-
und Gewerbehygiene (Begutachtungen, Beschwerdebehandlung, Be-
standaufnahmen etc., über Bautenfeuchtigkeit, Wärmeverluste,
Raumverhältnisse, Sanitärinstallationen, Belichtungsflächen, Lüf-
tungsanlagen u. a. m.), Deutsche Schweiz.
562 **Dipl. Bauingenieur**, Statiker, mit Praxis, für Berechnungen und
Konstruktionen im Eisenbetonbau und für Projektierung und Aus-
führung von Tiefbauarbeiten, Basel.
564 **Hochbautechniker** mit abgeschlossener Lehre und Praxis, Plan-
bearbeiter, für Werk- und Detailpläne, Zürich.
568 **Architekt** mit Praxis, für Entwurf und Ausführung, Westschweiz.
570 **Dipl. Eisenbeton- und Tiefbautechniker** mit Praxis, für statische
Berechnungen und Konstruktionszeichnungen im Eisenbetonbau
und für Projekt und Ausführung von Tiefbauarbeiten, Zürich.
572 **Architekt oder künstlerisch begabter Hochbautechniker**, zur Mit-
arbeit bei der Projektierung, evtl. **Hochbautechniker** mit Praxis,
für Werk- und Detailpläne, Zürich.
574 **Tiefbautechniker** mit Praxis, für Projektierung im Strassenbau
und Bauplatzkontrollen; ferner **Vermessungstechniker**, für Aufnah-
men, Planbearbeitung, evtl. auch Absteckungen, Innerschweiz.
576 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit abgeschlossenen Studien
und Praxis im Tunnel- oder Stollenbau, zur Projektbearbeitung
u. f. d. Bauleitung eines grösseren Bahntunnels, Deutsche Schweiz.



Asphalt-Emulsion A Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 40



Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen

Teerfreie Dachpappe

Stellenausschreibung

Zur Ergänzung des Personals auf dem Strassen-
und Wasserbauinspektorat und auf dem Wasser-
wirtschaftsamt suchen wir

1 Tiefbautechniker

Erfordernisse: Jüngerer Techniker mit Diplom
eines Technikums, wenn möglich Praxis im Stras-
sen- und Wasserbau und zeichnerische Fähig-
keiten.

Jahresbesoldung: je nach Alter und Praxis 9./10.
Besoldungsklasse Fr. 10 880.— bis Fr. 14 960.— plus
Sozial- und evtl. Kinderzulagen.

1 Tiefbauzeichner

Erfordernisse: Exakter Tiefbauzeichner mit Bau-
platz- und Abrechnungspraxis.

Jahresbesoldung: je nach Alter und Praxis 3. bis 7.
Besoldungsklasse Fr. 6120.— bis Fr. 12 240.— plus
Sozial- und evtl. Kinderzulagen.

Handschriftliche Anmeldungen mit den erforder-
lichen Ausweisen sind bis 21. Juli 1956 an die
unterzeichnete Amtsstelle einzureichen.

Liestal, den 20. Juni 1956

Baudirektion Baselland

Stellenausschreibung

Gesucht

dipl. Bauingenieur

guter Statiker und sicher im Entwurf

Tiefbautechniker

oder gut ausgewiesener

Tiefbauzeichner

für interessante, grössere Arbeiten im Gebiete von
Abwasserreinigungs-Anlagen, Wasserversorgungen
und Eisenbetonbau. Eintritt sofort oder nach
Uebereinkunft. Dauerstellung. Interessante Ent-
löhnung.

W. Naegeli, Ingenieurbüro, Winterthur,
Telephon (052) 2 25 40

Gesucht tüchtiger, selbständiger

Architekt-Bautechniker

für Entwurf, Werkpläne und Bauleitung.

Bei Eignung als Büro-Chef, auf Architektur-
büro in Olten.

Offerten unter Chiffre 21710 an Publicitas,
Olten.

GEMEINDE KÜSNACHT (ZH)**Stellenausschreibung**

Beim Gemeindebauamt Küsnacht (ZH) ist die Stelle eines

Strassenaufsehers

(Tiefbautechniker oder Bauführer) zu besetzen.

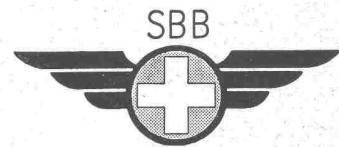
Tätigkeitsbereich: Leitung von Strassenunterhalts- und Kanalisationsarbeiten.

Erfordernisse: Praxis und Befähigung zur selbständigen Leitung und Erledigung der Arbeiten.

Besoldung: Nach Besoldungsverordnung Fr. 10 620.— bis Fr. 14 160.—, einschliesslich 18 % Teuerungszulage, zuzüglich Familienzulage von Fr. 300.— und Kinderzulage von je Fr. 150.— jährlich.

Antritt: Nach Vereinbarung.

Schriftliche Anmeldungen sind unter Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo bis zum **23. Juli 1956** dem Gemeindebauamt Küsnacht (ZH) einzureichen.



Gesucht
nach Luzern

Bauingenieur und Tiefbautechniker

für Projektierung und Bauleitung von Tiefbauarbeiten und grössern Bahnhofanlagen.

Bauingenieur

mit Praxis im Brückenbau

Architekt

für Projektierung und Bauleitung von grösseren Hochbauten

Zeichner

(abgeschlossene Lehre als Tiefbau-, Maschinen- oder Elektrozeichner)

nach Solothurn **Tiefbautechniker**
für das Bahningenieur-Bureau

ferner

Bauführer

für Aufsicht bei grossen Tiefbauarbeiten und Bahnhofumbauten.
(Dienstort noch nicht festgelegt.)

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugniskopien sind zu richten an die **Bauabteilung des Kreises II der SBB in Luzern.**

Anmeldetermin: 23. Juli 1956.

Der Inhaber einer bekannten Tiefbauunternehmung sucht erfahrenen

Bauingenieur

als **Geschäftsführer**, eventuell auch als **Partner** einer Bauunternehmung im Kanton Wallis. Verlangt werden: Diplom der ETH oder der EPUL, initiative Persönlichkeit mit einwandfreiem Charakter, langjährige Erfahrung in Ausführung und Kalkulation von Stollen- und Tunnelbauten, Sprachen französisch und deutsch in Wort und Schrift. Handgeschriebene Bewerbung mit curriculum vitae und ausführliche Angaben über die bisherige Tätigkeit sind zu richten unter Chiffre Z J 7476 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23. Die Bewerbungen werden vom Geschäftsinhaber persönlich behandelt unter Zusicherung absoluter Diskretion.

Eidgenössische Verwaltung sucht:

1 dipl. Ingenieur oder Techniker

(Hoch- oder Tiefbau), wenn möglich Genieoffizier; Beherrschung zweier Landessprachen.

2 Technische Offiziere

(Bau-Of.) für das Festungswachtkorps.

Erfordernisse: Hptm. oder Sub-Of.; dipl. Hoch- oder Tiefbautechniker. Muttersprache deutsch.

Anmeldung mit Lebenslauf, Zeugnissen und Referenzen sind zu richten an **Abteilung für Genie und Festungswesen, Marzistrasse 50, Bern.**

Gesucht

**Ingenieur ETH
Spezialist für Betonaufbereitung**

in neue, moderne Betonaufbereitung in der Nähe von Basel, mit den notwendigen Voraussetzungen (Kenntnisse der Zuschlagstoffe, Vornahme von Prüfungen im eigenen Labor, Anleitung des dazu nötigen Personals, Verkehr mit Kundschaft in Wort und Schrift). Bewerber mit Praxis in einem Kraftwerkbau mit Betonaufbereitung werden bevorzugt. Initiative, zuverlässige Kraft. Geboten wird Dauerstelle mit Entwicklungsmöglichkeit. Handschriftliche Offerten unter Angabe bisheriger Tätigkeit usw. unter Chiffre **W 8401 Q** an **Publicitas Basel.**

Gesucht tüchtiger

Eisenbeton- oder Tiefbautechniker

mit einigen Jahren Praxis, für Büroarbeiten und zeitweise auch Aussendienst. Bei Eignung Dauerstelle. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten an **Walter Groebli**, dipl. Ing., Stampfenbachstrasse 57, Zürich 6.

Im Auftrage eines führenden Grossunternehmens auf dem Bausektor suchen wir einen **Bau-Ingenieur** oder eventuell **Architekten** (Hochschulabschluss) mit praktischer Erfahrung auf diesem Gebiete zur

Leitung des Hochbaues

als

Oberingenieur

Der Verantwortungs- und Kompetenzbereich umfasst:

Leitung und Kontrolle der unterstellten Bauführer

Ueberwachung und Organisation der Baustellen

Ueberwachung und Kontrolle des Kalkulationswesens

Verkehr mit Bauherrschaft, Architekten und Ingenieuren

Erziehung und Betreuung des Nachwuchses

Behandlung finanzieller Probleme

In dieser Stellung, in welcher Organisationsfragen, Probleme der Menschenführung und der Koordination eng verknüpft sind mit der Entscheidung finanzieller, preislicher und Rationalisierungsprobleme der Baumethodik, spielen nicht nur die berufliche Befähigung eine Rolle, sondern ebensowohl die persönliche Reife, das Format, der Weitblick, die Vertrauenswürdigkeit, Integrität und überhaupt das menschliche Niveau.

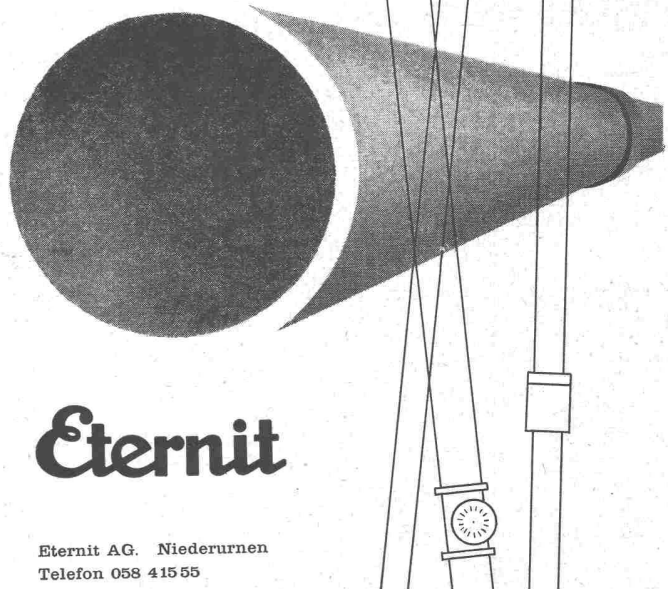
Der Kandidat ist Stellvertreter der Direktion und muss mit Autorität, aber desgleichen in allseitiger Loyalität wirken und sollte die Begabung besitzen, seine Initiative und seine Ideen den jeweiligen Umständen entsprechend anpassen zu können. Er findet dabei volle Unterstützung seitens der Direktion, die auf eine offene, produktive Zusammenarbeit grossen Wert legt. Ueber Sprachkenntnisse in Deutsch und Französisch sollte der Kandidat verfügen (Italienisch ist erwünscht, aber nicht notwendig). Die Salarierung ist grosszügig, die Personalversicherung gut ausgebaut. Senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Handschriftprobe, Lebenslauf und Photo an:

Institut für angewandte Psychologie Bern,
Abt.: Dipl. Ing. R. Wildbolz — Dr. iur. E. Fröhlich,
Laupenstrasse 5 — Telefon (031) 2 09 59

Unser Institut behandelt Ihre Bewerbungsunterlagen und Orientierungen absolut diskret und nimmt irgendwelche Kontakte mit seinem Auftraggeber oder Drittpersonen nur mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung.

Druckrohre

Rost- und korrosionssicheres Rohrmaterial mit geringem Reibungswiderstand. Die hohe Elastizität des Asbestzementes gewährt Sicherheit gegen die Auswirkung von Wasserschlägen. Einfach zu verlegen, die flexiblen Kupplungen gestatten ein leichtes Abwinkeln der Rohre.



Eternit

Eternit AG. Niederurnen
Telefon 058 41555



Der beste Schutz gegen Rost

Verzinken im Vollbad von Eisen und Blech

Isolieren von Röhren durch Bitumieren mit Asbest-Band, Glasschleier oder Jute

Promatisieren von Kleinteilen

Verzinkerei Pratteln AG.

Pratteln (Baselland) - Gegründet 1897 - Tel. (061) 81 50 22

Stellenausschreibung

Gesucht als Abteilungsleiter für die selbständige Beurteilung von Wasserversorgungsprojekten und zur Beratung in Trink- und Löschwasserfragen

Tiefbautechniker

mit Diplom oder ebenbürtigem Ausweis.

Anforderungen: Abgeschlossene technische Schulung. Praktische Erfahrung in Fragen der Trink- und Löschwasserversorgung. Gewandtheit im Verkehr mit dem Publikum und im schriftlichen Ausdruck. Befähigung zur Leitung einer Dienstabteilung.

Geboten wird Jahreslohn von Fr. 13 000.— bis Fr. 16 000.—, Pensionsversicherung.

Handschriftliche Anmeldung mit Ausweisen und Photo an die **Basellandschaftliche Gebäudeversicherungsanstalt in Liestal**

Ingenieurbureau und Tiefbauunternehmung sucht

2 Tiefbau- oder Eisenbetonzeichner

nach Aarau oder Bern, zur Bearbeitung interessanter Projekte.

Offerten sind zu richten an **Rothpletz, Lienhard & Cie. AG., Aarau, Laurenzenvorstadt 19.**

Gesucht auf Ingenieurbüro

junger dipl. Bauingenieur Eisenbetonzeichner

Interessante Bauaufgaben. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstellen. Offerten mit Gehaltsansprüchen und Zeugnissen unter Chiffre Z A 7492 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23

Gesucht

dipl. Architekt

evtl. Techniker mit entsprechenden Fähigkeiten. Nur talentierte und initiative Bewerber, mit Freude an moderner Architektur, möchten Offerten unter Beilage einer Photo, Zeugnisabschriften und Referenzangaben senden unter Chiffre Z L 7505 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23. Bei Eignung Dauerstelle.

Wir suchen initiativen

BAULEITER

für die Erstellung einer neuen Fabrik.

Erfahrung im Industriebau und in der Organisation von Grossbaustellen ist Bedingung.

Eintritt nach Uebereinkunft, jedoch baldmöglichst.

Bewerber werden gebeten, eine ausführliche Offerte unter **Kennziffer 324** zu richten an das Personalbureau der

AG. Brown, Boveri & Cie., Baden.

Junger Bauingenieur

Diplom ETH, mit zwei Jahren Praxis, sucht neue Stelle. Stadt Zürich oder Umgebung wird bevorzugt. Eintritt anfangs August oder nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre ZC 1158 sind zu richten an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Die Firma Prader & Cie. AG., Bauingenieure und Bauunternehmer, Zürich, sucht für Stollenbau selbständige

BAUFÜHRER

und

ASSISTENTEN

des Bauführers. Es wollen sich nur initiative Herren mit abgeschlossenem Studium mit Diplom als Ingenieur oder Bautechniker melden, die über mehrjährige Erfahrung im Stollenbau verfügen. Sprachen deutsch und italienisch oder französisch und italienisch.

Die Bewerber sind gebeten, handgeschriebene Offerten an Herrn Ing. D. Prader, Waisenhausstrasse 2, Zürich, einzureichen. Diskretion ist zugesichert. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.



Nous cherchons

INGENIEUR MECANICIEN

ayant de l'expérience dans le calcul de résistance des matériaux et calcul des vibrations.

Faire offres de service avec curriculum vitae, photographie, copies de certificats aux

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

à Vevey.

Stellenausschreibung

Beim Tiefbauamt der Stadt Biel ist infolge Kündigung des bisherigen Inhabers die Stelle eines

Tiefbautechnikers

(Chef Alignementsbüro)

wieder zu besetzen.

Erfordernisse: Diplom eines schweizerischen Technikums als Tiefbautechniker, Erfahrung in der Planung von städtischen Verkehrsanlagen und im Tiefbauwesen, Gewandtheit im Verkehr mit den Behörden und dem Publikum, Beherrschung der deutschen und französischen Sprache.

Besoldung: Die Stelle ist in der Klasse 5 der städtischen Besoldungsordnung eingereiht, d. h.

	Min.	Max.
Grundbesoldung	Fr. 9 840.—	12 720.—
+ Teuerungszulage zurzeit 14 %	Fr. 1 377.60	1 780.80
Total	Fr. 11 217.60	14 500.80

zuzüglich Familienzulage von Fr. 300.— jährlich und von Fr. 240.— je Kind und pro Jahr (max. Fr. 1200.— jährlich). Der Beitritt zur Pensionskasse und zur Krankenkasse des städtischen Personals ist obligatorisch.

Die Bewerbungen mit Angaben über Ausbildung, bisherige Tätigkeit, Personalien, militärische Einteilung, sind bis zum 20. Juli 1956 mit Ausweisen und Zeugnissen zu richten an die städtische Baudirektion Biel.

Biel, den 2. Juli 1956.

Städtische Baudirektion Biel.

Gesucht**ÜBERSETZER**

von Baubeschrieben von der deutschen in die französische Sprache (Nebenbeschäftigung). Kenntnisse technischer Ausdrücke auf allen Gebieten des Hochbaues unbedingt erforderlich. Mit den lokalen Verhältnissen auf dem Platze Genf vertraute Bewerber werden bevorzugt.

Offerten an **Dr. R. Steiger**, Chefarch. der CERN-Laboratoriumsbauten in Genf, Limmatquai 4, Zürich 1, Telephon (051) 24 47 52.

Gesucht in Ingenieurbüro in Nähe der Stadt Zürich

Ingenieur oder dipl. Tiefbautechniker

mit Praxis in Kanalisation, Wasserversorgung und Strassenbau, für Büro und Feld. Gute Honorierung, evtl. spätere Beteiligung möglich. Handgeschriebene Offerten unter Chiffre ZL 7676 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Stellenausschreibung

Beim Hochbauamt des Kantons Zürich ist die Stelle eines

Hochbautechnikers

möglichst bald zu besetzen.

Erfordernisse: Büro- und Bauplatzpraxis, Selbständigkeit im Aufstellen von Voranschlägen, Befähigung zur Aufsicht über einfachere Bauten samt Abrechnung, Gewandtheit im Verkehr mit Unternehmern und Lieferanten.

Die Jahresbesoldung beträgt gemäss Klasse 5, evtl. 6 der Besoldungsverordnung Fr. 9210.— bis 12 750.—, evtl. Fr. 9780.— bis 13 680.—, je nach Erfahrung und Kenntnissen.

Handgeschriebene Anmeldungen sind mit Angabe der vollständigen Personalien, des Lebenslaufes mit Bildungsgang und bisheriger Tätigkeit sowie von Referenzen, unter Beifügung von Zeugnisabschriften und eines Lichtbildes, bis spätestens 14. Juli 1956 der Baudirektion des Kantons Zürich, Postfach Zürich 23, einzureichen.

Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Zürich, den 29. Juni 1956.

Direktion der öffentlichen Bauten
des Kantons Zürich.

Wir suchen tüchtigen, erfahrenen Mitarbeiter

Hochbautechniker/Bauführer

in kleines Büro mit angenehmen Arbeitsbedingungen, für u. a. grösseres Schulhausprojekt in Zürich. Kostenvoranschlag, Ausführungspläne, Submission, Bauführung. Zuverlässigkeit, Selbständigkeit, fachliches Können und Unvoreingenommenheit in bezug auf Konstruktionen und Bauformen notwendig.

R. Gross, H. Escher + R. Weilenmann, Arch. S. I. A., Limmatquai 16, Zürich 1, Telephon 34 14 30.

Architekturbüro S. I. A., Zentrum Zürich

sucht per sofort oder später
hauptamtlich oder nebenamtlich

1. zwei versierte, zuverlässige
für Pläne 1:50, 1:20 usw.

Zeichner

2. einen zuverlässigen, erfahrenen
für Devisierung, eventuell Pläne

Techniker

3. einen seriösen, selbständigen
für zwei bis drei Wohnbauten im Zentrum Zürich

Bauführer

Gute Arbeitsbedingungen.

Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZM 7709 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



Wir suchen

Bauingenieure und Tiefbautechniker

mit abgeschlossener Hochschul- bzw. Technikumsbildung und wenn möglich mit Praxis im Tunnel- oder Stollenbau, zur Projektbearbeitung und für die Bauleitung eines grösseren doppelspurigen Bahntunnels am Walensee.

Handschriftliche Anmeldung mit kurzem Lebenslauf und Bekanntgabe von Gehaltsansprüchen und Referenzen sind zu richten an die **Bauabteilung des Kreises III der Schweizerischen Bundesbahnen**, Postfach Zürich 1.

Anmeldetermin: 20. Juli 1956.



Wir suchen tüchtigen

BAUZEICHNER

(Hoch- oder Tiefbau).

Wir setzen voraus: Abgeschlossene Zeichnerlehre sowie zwei bis drei Jahre Praxis.

Wir bieten: Gut bezahlte Dauerstelle, — Pensionskasse.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Photo und Zeugnisabschriften sowie Angaben des Eintrittstermins und der Gehaltsansprüche sind zu richten an

Jura-Cementfabriken, Aarau.

Junger, zuverlässiger

Bauzeichner-Bauführer

Jahrgang 1933, in ungekündigter Stellung, mit einigen Jahren Büro- und Bauplatzpraxis, **sucht neuen Wirkungskreis** mit verantwortungsvollem Posten in gutem Architekturbüro (Zürich oder rechtes Seeufer bevorzugt). Frühester Eintrittstermin 1. September 1956. Offerten mit Angabe des Tätigkeitsgebietes erreichen mich unter Chiffre ZF 7648 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht tüchtiger, selbständiger

Bautechniker evtl. Bauzeichner mit Praxis

als Mitarbeiter für Projektbearbeitung und Bauführung. Offerten an **H. Gross**, Dipl. Architekt S. I. A., Schaffhausen, Fronwagplatz 3.



Grössere Tiefbauunternehmung **sucht** erfahrenen und gewandten

Bauingenieur oder Tiefbautechniker

als Kalkulator für Stollen- und Tunnelbauten, sowie

Maschineningenieur oder Maschinentechniker

für die Ueberwachung und den Einsatz des Maschinenparkes, Handgeschriebene Offerten sind zu richten unter Chiffre ZH 7475 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23

Ingenieurbureau in Basel **sucht:**

1 Eisenbetonzeichner

Verlangt wird: guter Darsteller mit einigen Jahren Praxis.

Dauerstelle und gute Honorierung bei angenehmen Arbeitsbedingungen.

Offerten an **U. Guzzi**, Dipl. Ing. ETH/S. I. A., Steinvorstadt 79, Basel. Tel. 22 62 94.

Gesucht

Diplomierter Bauingenieur

für generelle und Detail-Projektierung von Wasserkraftanlagen. Offerten an **Ingenieurbüro Dr. Ing. Lombardi und Ing. Cellera**, Locarno.

Gesucht auf Anfang November (eventuell früher)

Architekt oder Architektin

mit Interesse an schöpferischer Mitarbeit.

Handschriftliche Offerten mit Gehaltsansprüchen sind zu richten an **Peter Germann**, dipl. Arch. S. I. A., Riedtlistrasse 15, Zürich 6.

ZEICHNER

übernimmt Zeichnerarbeiten in Vermessung und Tiefbau. Gutes und rasches Zeichnen selbstverständlich. Offerten unter Chiffre ZW 7960 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekt evtl. Bautechniker

wird von Architekturbüro mit interessanten Bauaufgaben zu möglichst baldigem Eintritt **gesucht**. Aussichtsreiche und gut bezahlte Dauerstelle für Bewerber, die in der Lage sind, grössere Aufgaben selbständig zu bearbeiten. Offerten mit Zeugnisabschriften und Referenzangaben sind zu richten unter Chiffre ZF 7155 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen tüchtigen

Bauzeichner oder Bautechniker

Eintritt möglichst sofort, spätestens Anfang September. Schriftliche Offerten an **Cramer + Jaray + Paillard**, Architekten S. I. A., Zürich 2, Am Schanzengraben 29.

Junger Bauzeichner-Bautechniker

sucht neuen Wirkungskreis in Architekturbüro oder Bauunternehmung. Firm in Projekt-, Ausführungs- und Detailplänen, Submissionen und Kostenvoranschlag, Bauführung und Abrechnung. Bin Autofahrer Kat. A und D. Offerten unter Chiffre ZP 1174 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Tüchtige kaufm. Angestellte

versiert in allen vorkommenden Arbeiten, sucht Dauerstelle in Architekturbüro auf dem Platze Zürich (Halbtagsstelle nicht ausgeschlossen). Eintritt: 1. September oder nach Uebereinkunft. Offerten sind zu richten unter Chiffre ZB 1179 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekt ETH

sucht Anstellung auf kommenden Spätsommer oder Herbst. Bern und Umgebung.

Offerten unter Chiffre ZL 7446 sind zu richten an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger

Hochbauzeichner-Bauführer

mit Praxis, sucht neuen Wirkungskreis auf Architekturbüro. Offerten sind zu richten unter Chiffre P 26965 On an Publicitas AG., Aarau.



Zu verkaufen in zentralgelegener Gemeinde des mittleren aargauischen Seetales an bester Verkehrslage abbruchreife Liegenschaft, deren Boden sich vorzüglich eignet als

BAUGRUND

für Geschäftshaus. Fläche 8 Aren. Offerten sind zu richten unter Chiffre OFA 6035 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

BAUSTEIN

(+ Patent) in Fabrikationslizenz zu vergeben. Anfragen unter Chiffre SA 6740 Lz an Schweizer-Annoncen AG. «ASSA», Luzern.

US-Armee-Feldbetten

Eisen, zusammenlegbar, ungebraucht, speziell für Baracken und Massenlager. Dazu passende Matratzen, neu. Preise auf Anfrage.

A. Leuthold, Rohprodukte en gros, Ostermundigenstrasse 14, Bern
Telephon (031) 4 43 97, wenn keine Antwort 3 57 46

Jetzt Heizöl Ia. Qualität

Spezial, Sommerpreise. — Verlangen Sie bitte Offerte bei **E. Irminger**, Kohlen-Heizöl, Nidelbadstrasse 50, Zürich 2

Günstig zu verkaufen

für Bauarbeiter!

Bettcouch mit Matratze, zus. Fr. 108.—. Leintücher, roh, 160/250, Fr. 9.50. Kissen, 60/60, Fr. 9.50, Ia Qualität. Halbflaumdeckbetten Fr. 48.—. Couch-Tischli Fr. 18.—. Hartholzschrank, 2tür., Fr. 125.—. Wolldecken Fr. 16.50. Versand gegen Nachnahme.

Wirth, Feierabendstrasse 36, Basel, Telephon (061) 23 87 89

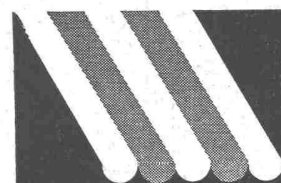
St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHAFT

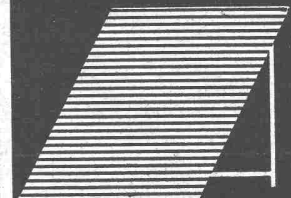
E. GAUTSCHI, St. Margrethen Tel. 7 84 86



Die Spezialfirma
für
Sonnenschutz

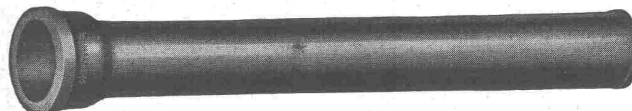
Karl Wilhelm
Zürich 8
Mühlebachstr. 164
Tel. 24 70 77

Flex-Jalousien
Rolladen
Jalousieladen
Sonnenstoren



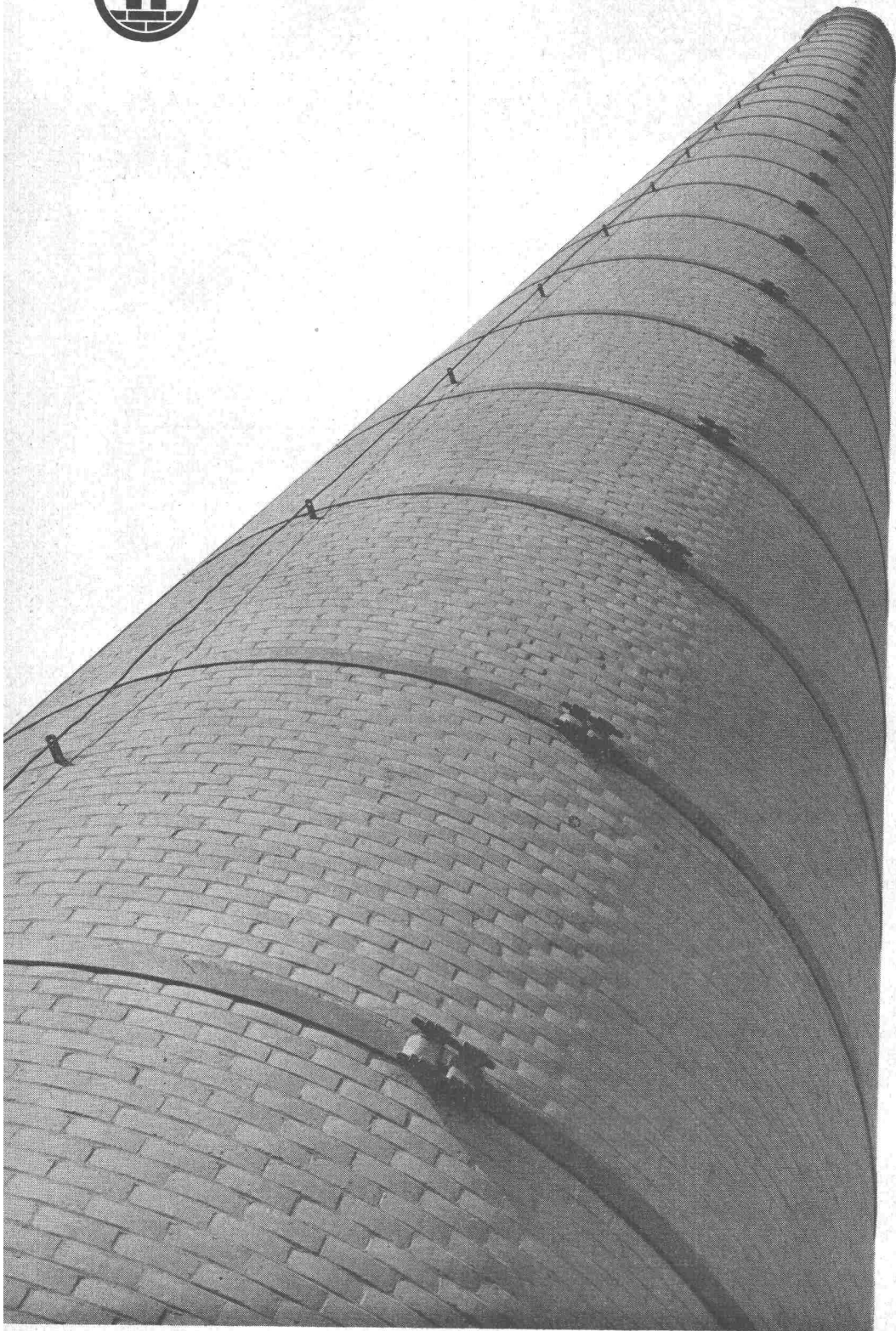
Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen Formstücke — Armaturen

Schweizer Normalien
Lager in Winterthur



für normalen und
höheren Betriebsdruck

K'AGI & Co. TELEPHON No. 2 24 15 **WINTERTHUR**



Hochkamine aus Hunziker-Radialsteinen

AG Hunziker + Cie

Zürich Brugg Olten Döttingen
Steinfabrik Zürichsee AG Zürich
Hunziker-Baustoffwerke AG Bern